

B2.15.2 Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo: yo hubiera hecho, tú hubieras investigado...



Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo: yo hubiera hecho, tú hubieras investigado...

Le plus-que-parfait du subjonctif s'emploie quand une action s'est produite avant une autre dans le passé.

1. Avec une autre action au passé -> El juez dudaba que el fiscal **hubiera mentido**
2. Condition irréaliste dans le passé -> Si el jurado **hubiera escuchado** más pruebas, la sentencia sería diferente
3. Opinion ou jugement de valeur sur un fait passé -> Era injusto que el tribunal **hubiese tomado** esa decisión

Verbos en -ar: Abrobar
(Verbes en -ar : Abrobar)

Verbos en -er: Obedecer
(Verbes en -er : Obedecer)

Verbos en -ir: Emitir
(Verbes en -ir : Emitir)

Que yo hubiera / hubiese aprobado

Que yo hubiera / hubiese obedecido

Que yo hubiera / hubiese emitido

Que tú hubieras / hubieses aprobado

Que tú hubieras / hubieses obedecido

Que tú hubieras / hubieses emitido

Que él hubiera / hubiese aprobado

Que él hubiera / hubiese obedecido

Que él hubiera / hubiese emitido

Que nosotros hubiéramos / hubiésemos aprobado

Que nosotros hubiéramos / hubiésemos obedecido

Que nosotros hubiéramos / hubiésemos emitido

Que vosotros hubierais / hubieseis aprobado

Que vosotros hubierais / hubieseis obedecido

Que vosotros hubierais / hubieseis emitido

Que ellos hubieran / hubiesen aprobado

Que ellos hubieran / hubiesen obedecido

Que ellos hubieran / hubiesen emitido

Que ellos hubieran / hubiesen emitido

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. El magistrado dudaba que el fiscal _____ toda la verdad durante el juicio. (Le magistrat doutait que le procureur ait dit toute la vérité pendant le procès.)
a. haya dicho b. había dicho c. hubiera dicho d. hubiera decir
2. Si el jurado _____ a los peritos, la sentencia habría sido distinta. (Si le jury avait écouté les experts, la sentence aurait été différente.)
a. hubiese escuchar b. escuchara c. habría escuchado
d. hubiera escuchado
3. Me pareció injusto que el tribunal _____ una pena tan alta sin valorar los atenuantes. (Cela m'a paru injuste que le tribunal ait imposé une peine aussi lourde sans prendre en compte les circonstances atténuantes.)
a. impondría b. haya impuesto c. hubiera impuesto d. había impuesto

4. El diputado lamentó que el Gobierno no _____ la reforma de la ley antes del escándalo.
(*Le député a regretté que le gouvernement n'ait pas approuvé la réforme de la loi avant le scandale.*)
a. aprobará b. había aprobado c. hubiera aprobará d. hubiera aprobado

1. hubiera dicho 2. hubiera escuchado 3. hubiera impuesto 4. hubiera aprobado



2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. (El juez dudaba que) El juez dudaba: «El fiscal mintió en el interrogatorio».

(*Le juge doutait que le procureur eût menti lors de l'interrogatoire.*)

2. (El abogado no aceptaba que) El abogado no aceptaba: «El acusado obedeció las órdenes».

(*L'avocat n'acceptait pas que l'accusé eût obéi aux ordres.*)

3. (Si el jurado) Si el jurado escuchó más pruebas, la sentencia sería diferente.

(*Si le jury avait écouté plus de preuves, le verdict serait différent.*)

4. (Era injusto que) Era injusto: «El tribunal tomó esa decisión tan rápido».

(*C'était injuste que le tribunal eût pris cette décision si rapidement.*)

1. El juez dudaba que el fiscal hubiera mentido en el interrogatorio. 2. El abogado no aceptaba que el acusado hubiese obedecido las órdenes. 3. Si el jurado hubiera escuchado más pruebas, la sentencia sería diferente. 4. Era injusto que el tribunal hubiese tomado esa decisión tan rápido.

3. Corrigez l'erreur

1. Si el jurado habría escuchado más pruebas, la sentencia sería distinta.

Si le jury avait écouté davantage de preuves, le verdict serait différent.

2. El juez dudaba que el fiscal mintiera en el juicio.

Le juge doutait que le procureur ait menti au procès.

1. Si el jurado hubiera escuchado más pruebas, la sentencia sería distinta. 2. El juez dudaba que el fiscal hubiera mentido en el juicio.